

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizerische Bauzeitung**

Band (Jahr): **87 (1969)**

Heft 12

PDF erstellt am: **21.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## STUDIEN GEMEINSCHAFT DARMSTADT

Vom tüchtigen **Facharbeiter** zum **Techniker/Ingenieur** auf modernem kombiniertem Studienweg.  
**Fern-, Abend- und Seminarunterricht** für Berufstätige in den Fachrichtungen:



**HOCHBAU\***  
**TIEFBAU\***  
**ARCHITEKT**  
**STAHLBAU**  
**BAUSTATIKER**  
**BAUZEICHNER**

und über 100 weitere Lehrgänge  
\* mit staatl. Ingenieurprüfung  
(extern) in Deutschland

Das reichillustrierte Lehrmaterial hat eine leichtverständliche und leseappetitliche Form. Der in den Lehrgängen behandelte Lehrstoff entspricht den Lehrplänen vergleichbarer staatlicher oder öffentlicher Schulen der BRD.

Die SGD-Lehreinheiten haben eine Studien- und Nachschlageordnung. Aus dem Studienmaterial ergibt sich ein **praktisches Nachschlagewerk** für Büro und privaten Gebrauch.

Das vieleempfohlene Kombistudium der SGD verbindet Fern- und Seminarunterricht zu einem vollgültigen Studienweg für Berufstätige.

Ergänzender **Abendunterricht** in den Grundlagenfächern Mathematik, Physik, Stoffkunde, Statik und Festigkeitslehre in folgenden Zentren: Baden, Bern, Basel-Lörrach, Genf-Lausanne, Luzern, Zürich, St. Gallen.

**Persönliche Beratung im Sekretariat und Durchsicht des Lehrstoffes während der üblichen Bürostunden oder nach telefonischer Vereinbarung**

Verlangen Sie mittels untenstehendem Gutschein den kostenlosen **Farb-Kunstdruck-Katalog**

**Studiengemeinschaft Darmstadt  
Beratungsstelle für die Schweiz, Abt. 2.59  
Freiestrasse 208, 8032 Zürich  
Telefon 051/53 02 08**

### GRATIS- BEZUGSSCHEIN

für einen **Farb-Kunstdruck-Katalog**

Senden Sie mir diesen Katalog umgehend:

Name, Vorname \_\_\_\_\_

Genauere Adresse \_\_\_\_\_

Beruf \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_

Ich interessiere mich für 2.59

Ich besuche die Beratungsstelle am \_\_\_\_\_ um \_\_\_\_\_

### Inhalt

Wellenlänge, Reibung und Öldurchsatz von Radial-Gleitlagern mit zwei zusammengeschobenen Kreisschalen (Zitronenspiellager). Von <i>H. H. Ott</i> und <i>J.-E. Buchter</i> . . . . .	207*
Abschränkungen auf Brücken. Von <i>E. Woywod</i> . . . . .	213*
Schweizer Baukatalog. Von <i>G. Risch</i> . . . . .	217
Schweizer Baudokumentation. Von <i>G. Risch</i> . . . . .	217*
Publikationsformen in der schweizerischen Baudokumentation. Von <i>G. Risch</i> . . . . .	219
Probleme der Klassifikation im Bauwesen. Von <i>H. Joss</i> . . . . .	220

### Buchbesprechungen

Bau-Fach-Lexikon, von <i>A. Dick</i> . Neuerscheinungen . . . . .	221
---	-----

### Umschau

Neues kommerzielles Vormeldesystem im Güterverkehr der schweizerischen Transportunternehmen. Fachgruppe für die Förderung der elektrischen Raumheizung. Vingelz-Tunnel in Betrieb genommen. Der französische «Aerotrain». Kunststoffe im Bauwesen. Eidg. Technische Hochschule . . . . .	221
--	-----

### Wettbewerbe

Erweiterung Sekundarschulanlage Köniz BE . . . . .	221
--	-----

### Mitteilungen aus dem SIA

Eintragung im neuen Branchen-Telefonbuch. Teilrevision der Ordnung für Architektur-Wettbewerbe Nr. 152 . . . . .	222
--	-----

**Stiftung der Schweizerischen Register der Ingenieure, der Architekten, der Ingenieur-Techniker, der Architekt-Techniker und der Techniker.**

Vierte Sitzung des Stiftungsrates . . . . .	222
---	-----

### Ankündigungen

Richard J. Neutra: Bauten, Projekte, Skizzen. Vortragskalender . . . . .	222
--	-----

### Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstr. 12  
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich  
Tel. 051 / 23 45 07 - 08, Postcheck 80 - 6110

### Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung,  
8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16,  
Tel. (051) 26 97 40, Postcheck 80 - 32735  
Filialen in Lausanne und Genf

Druck: Offset + Buchdruck AG

# Für Verkleidung und Isolation jetzt die ideale Kombination!



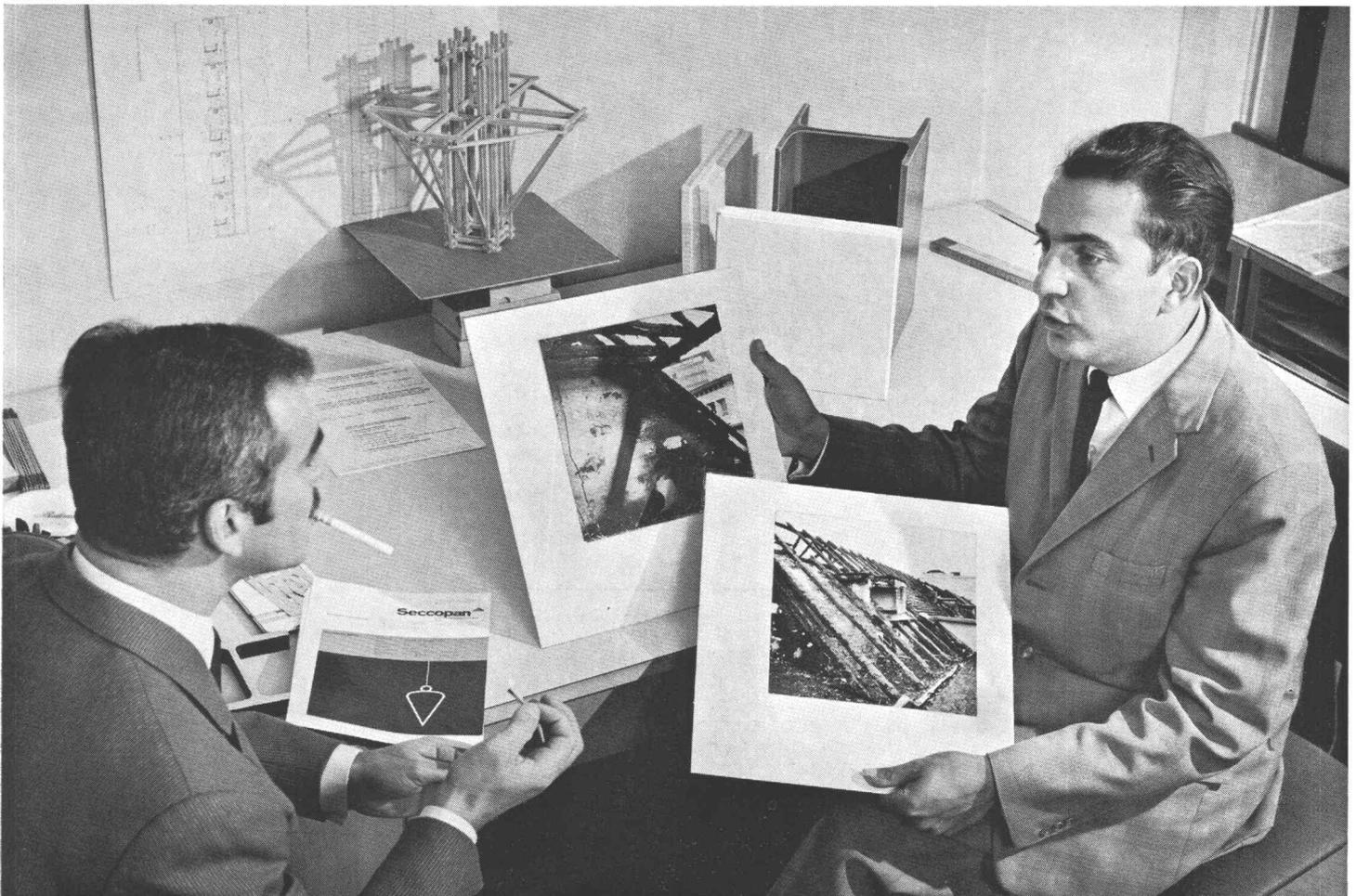
4

Überall, wo wir wohnen und arbeiten, sind Werte vor Feuer zu schützen. In Brandfällen bestehen Baustoffe die schwerste Bewährungsprobe. Das hervorragende Verhalten von Gipsputzen und Gipsbauteilen unter Einwirkung hoher Temperaturen ist allgemein bekannt. Diese wertvolle Eigenschaft ist auch den neuen Seccopan- und Seccopor-Platten für Verkleidungen und thermische Isolationen eigen.

Die Prüfung der Feuerwiderstandsfähigkeit der neuen Produkte ergab folgendes Resultat: 2 1/2 cm Gipssteil = «feuerhemmend»; 4 cm Gipssteil = «feuerbeständig». Deshalb haben Sie mit Seccopan und Seccopor einen ausgezeichneten Feuerschutz – wo immer auch Konstruk-

tionen aus Holz oder Eisen durch Ummantelung oder Verkleidung zu schützen sind.

Lassen Sie sich daher unverbindlich über diese Neuheiten informieren, und verlangen Sie unverbindlich die zusammengefasste Dokumentation, damit Sie morgen schon vom Schutz profitieren können. Unser Technischer Dienst berät Sie gerne bei der Lösung Ihrer Probleme und erteilt Ihnen bereitwillig jede gewünschte Auskunft.



## Seccopan Seccopor

Trockenbauplatte aus Gips

Isolierplatte (Gips + Polystyrol)



Sollten Sie als Fachmann unseren neuen Katalog noch nicht besitzen, so senden wir Ihnen auf Anforderung gerne ein Exemplar.

GIPS-UNION AG

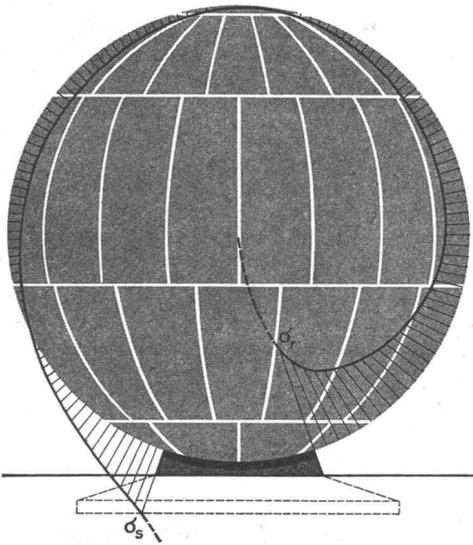


Postfach  
8021 Zürich

Tel. 051 23 37 60

Speicherung von technischen Gasen  
und Flüssigkeiten  
bei grossem Volumen und hohen Drücken

# Kugelbehälter mit zentraler Tieflagerung



## Funktionsgerechte Lagerung

Die Tieflagerung *System Buss* ist so dimensioniert, dass bei höchster Belastung die ideale Spannungsverteilung vorhanden ist. Jede weitere Vergrößerung der Lagerfläche würde die zwängungsfreie Verformung der Schale behindern.

## Hochelastisch und kraftschlüssig durch Kunststoffbettung

Die Kugelschale ist mit dem Fundament durch eine hochwirksame orthotrope Kunststoffschicht kraftschlüssig verbunden. Diese Zwischenschicht gewährleistet gleichzeitig eine unbehinderte Verformung in der Schalenebene.

## Unempfindlich gegen Bodensenkung

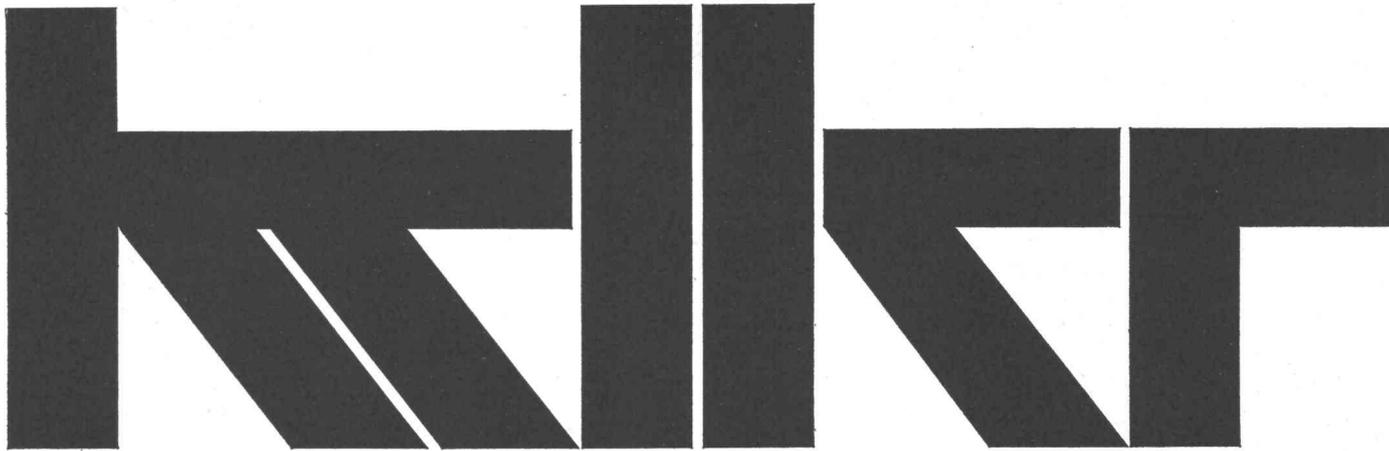
Die zentrale Tieflagerung *System Buss* ist «statisch bestimmt» und damit setzungsunempfindlich. Bei minimalem Platzbedarf bietet sie ein Maximum an frei zugänglicher Oberfläche.

## Hermetisch isolierende Verbundbauweise

Die Bauweise *System Buss* trägt dem Korrosionsschutz in Stadt- und Industriegebieten in idealer Weise Rechnung. Der hermetische Abschluss der Lagerfläche bietet absoluten Schutz gegen atmosphärische und elektrolytische Korrosion. Es besteht kein Kontakt mit feuchten oder körnigen Stoffen, deshalb kein mechanischer Abrieb des Oberflächenschutzes.



Buss AG Basel  
Werk in Pratteln  
Tel. 061 8154 41



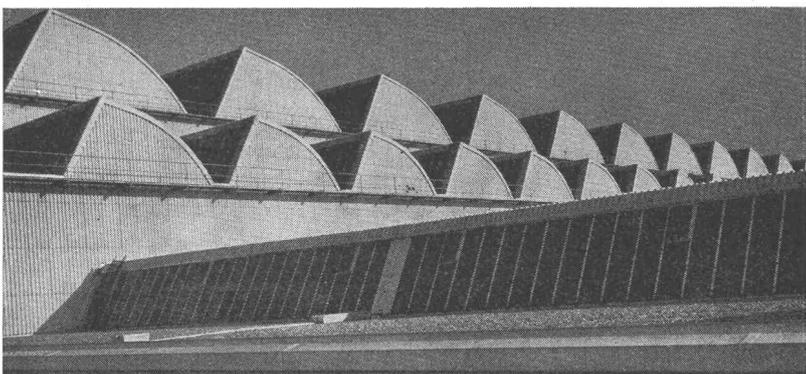
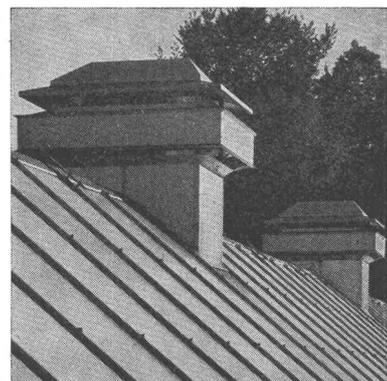
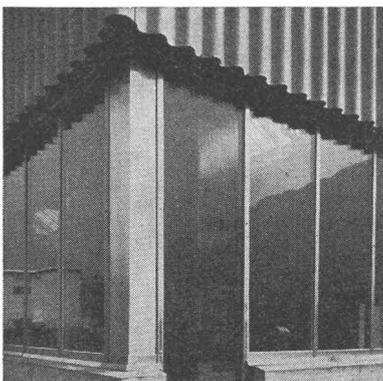
## Engineering im Fensterbau

Siegfried Keller AG, Wallisellen

Wir geben uns nicht damit zufrieden, einfach nur gute und preiswerte Fensteranlagen zu liefern. Es liegt uns daran, Ihnen mehr zu bieten. Das heisst, dass wir uns bemühen, in jedem Einzelfall aus dem Komplex verschiedenartigster Probleme die beste Lösung herauszuschälen.

Da ist einmal die Tageslichtbeleuchtung. Hier lassen wir nichts unbeantwortet. Vielleicht sagen wir Ihnen sogar mehr darüber, als Sie fragen können. Aber die Fragen der Beleuchtung und der Lichtführung sind nur Teilprobleme. Wir nehmen es beispielsweise auch mit dem Sonnenwärmeschutz ganz genau. Auch die natürliche Lüftung peilen wir nicht über den Daumen. Den Fragen der Blendung schenken wir genau soviel Beachtung wie etwa der Reinigungsmöglichkeit der Fenster. Und sollte Ihnen die Lärmübertragung durch Fensterflächen Sorge bereiten, sind wir auch da gewappnet. Dem Kondenswasserproblem schliesslich nehmen wir uns ebenso an, wie etwa der heizwirtschaftlichen Untersuchung bei verschiedenen Fensterisolationen. Wir überlassen wirklich nichts dem Zufall. Vielleicht ist das der Grund, weshalb so viele Bauherren und Architekten unsere Dienste in Anspruch nehmen.

Siegfried Keller AG, Industrievergassungen, 8304 Wallisellen-Zürich,  
Telefon 051 933232  
Technisches Bureau Westschweiz: 19, route de Chavannes, 1000 Lausanne,  
Téléphone 021 249429



1



**neu**  
**Sikaaflex-1a**  
**1-Komponenten-Kitt**  
**dauerelastisch**  
**arbeitsparend**

**Hier  
dreht es sich  
um Ihren Vorteil...**

**Sika Service**

Kaspar Winkler + Co.  
CTW Chemisch-Technische Werke AG  
Sika Norm AG

Technische Büros:

Zürich Tel.051 62 52 52  
Bern Tel.031 41 57 57  
Basel Tel.061 35 74 54  
Chur Tel.081 22 26 71

Luzern Tel.041 22 47 47  
Lausanne Tel.021 23 28 13  
St. Gallen Tel.071 24 75 48  
Bellinzona Tel.092 5 65 97



**Sika**

## **\*\*Holorib®**

*Es gibt nur ein Verbunddecken-System  
für den Stahl- und Betonbau.*

*Dies ist Holorib mit seinen vielen Vorteilen.*

*+Empa-geprüft +Patent Nr. 416 032*



*Alle andern Blechprofile sind lediglich  
Bedachungs- oder Wandverkleidungsbleche.  
Auch wir führen diese Profile unter der  
Bezeichnung Holodeck.*

## **Holodeck**



*Verlangen Sie die Dokumentation über  
Holorib und Holodeck.*

*Für technische Beratung stehen wir  
Ihnen gerne zur Verfügung.*

◀ 10

*Generalvertretung für Europa:*

**Holorib SA**

*2, rue Vallin*

*1201 Genève*

*Telefon 022 318160*

*Ab Frühling 1969 werden  
Holorib und Holodeck in der Schweiz profiliert*

# Ein Bouquet vielfältiger Formen zur Abdichtung

Jetzt sind MEYCO-Fugenbänder in 23 verschiedenen Profilen und Grössen erhältlich. Einige davon entfalten sich vor Ihnen. Unser bewährtes Sortiment wurde durch vier neue Profile erweitert. Darunter Oberflächenbänder für wasserseitigen Einbau bei Arbeits- und Dilatationsfugen. Darunter auch Bänder, die speziell für Schlitzschalungen entwickelt wurden.

MEYCO-Fugenbänder sind das Ergebnis eingehender Versuche in der Praxis. Sie

bieten sichere Gewähr für festen und sat-ten Halt im Beton. So dichten sie wirksam und dauerhaft.

Ob Arbeits- oder Dilatationsfugen, ob Dehn- oder Scherbewegung, MEYCO-Fugenbänder gibt es für jede Aufgabe, für alle Beanspruchungen.

Verlangen Sie heute noch unsere aufschlussreichen und für die Bestimmung des Anwendungsbereichs praktischen Unterlagen.

## MEYCO-Fugenbänder



**MEYNADIER**

MEYNADIER + Cie AG, Zürich, Lausanne, Bern, Luzern,  
Bellinzona, Chur.

Barra  
für  
Beton



**HYPALON\***

*ein widerstandsfähiges  
Du Pont Elastomer*

HYPALON ist ein Synthesekautschuk, der sich in einer Vielzahl von Industrieanwendungen während der letzten 12 Jahre bewährt hat. HYPALON ist hervorragend beständig gegen Ozon, Sonnenlicht und Witterung. HYPALON ist ebenfalls beständig gegen mechanischen Abrieb, Erweichung oder Versprödung durch Hitze oder Kälte. HYPALON ist elastisch und farbbeständig.



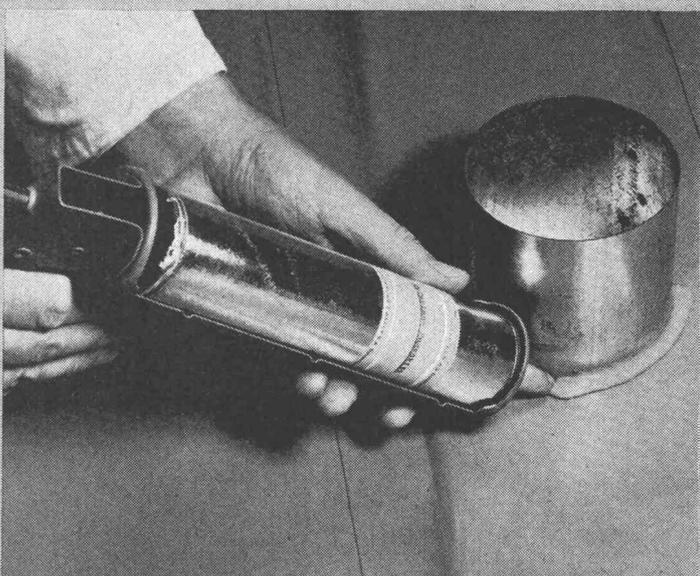
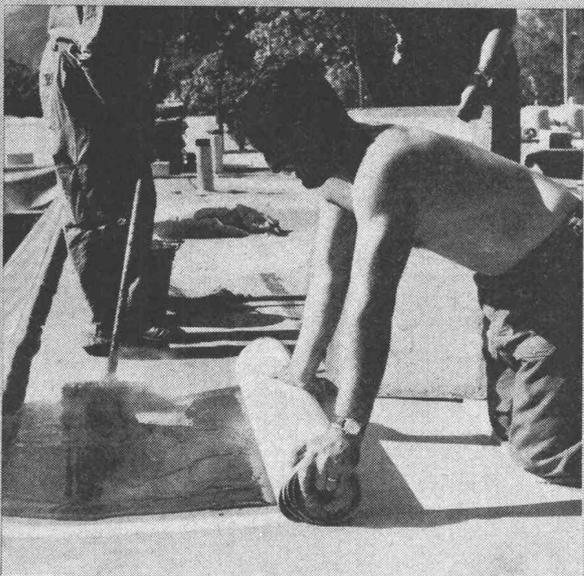
**HYPALON\***

\* Eingetragenes Warenzeichen von Du Pont

Verwenden Sie

# GUFAPLAN

– das neue, kostensparende Bedachungssystem  
auf Basis von Du Pont-HYPALON\*



Die Folie ist einfach und rasch verlegbar, sei das Dach aus Holz, Beton, Blech oder anderen Materialien. GUFAPLAN schrumpft nicht und ist leicht verformbar. Eine hervorragende Haftung kann je nach Beschaffenheit der Unterlage durch Verwendung von Heissbitumen oder durch einen speziell für diesen Zweck entwickelten BALLY-Kleber erreicht werden. Die Stösse werden mit Abdeckband heissluftverschweisst. Das Gewicht beträgt nur ca. 1,7 kg/m<sup>2</sup> und stellt einen Bruchteil des Gewichts eines herkömmlichen Kiesklebedaches dar.

GUFAPLAN ist elastisch, gleicht alle thermischen und strukturellen Bewegungen des Daches aus und ist absolut witterungsbeständig.

GUFAPLAN stellt eine neue Konzeption auf dem Gebiet der Dachbeläge dar und ist das einfachste und dauerhafteste Dachbelagsmaterial. Die Einsparung an Material und Arbeitsstunden ist offensichtlich. Die

geringere Belastung des Daches führt zu zusätzlichen Einsparungen verglichen mit den traditionellen Mehrschichtsystemen.

Erfahrungen in den USA haben gezeigt, dass sich dieses Material unter den härtesten atmosphärischen Bedingungen ausgezeichnet verhält. Die mit Asbest beschichtete Folie bildet ausserdem einen zusätzlichen Feuerschutz.

GUFAPLAN wird in 2 Ausführungen geliefert:

- a) Folie mit Neoprene gebundener Asbestpappe kaschirt für grosse Flächen
- b) unkaschierte Folie für Anschlüsse usw.

Herstellung, Verkauf und Beratung durch:



### GUFA

Abt. der Bally-Schuhfabriken AG,  
5012 Schönenwerd  
(Telefon 064 41 21 21, int. 337/338)

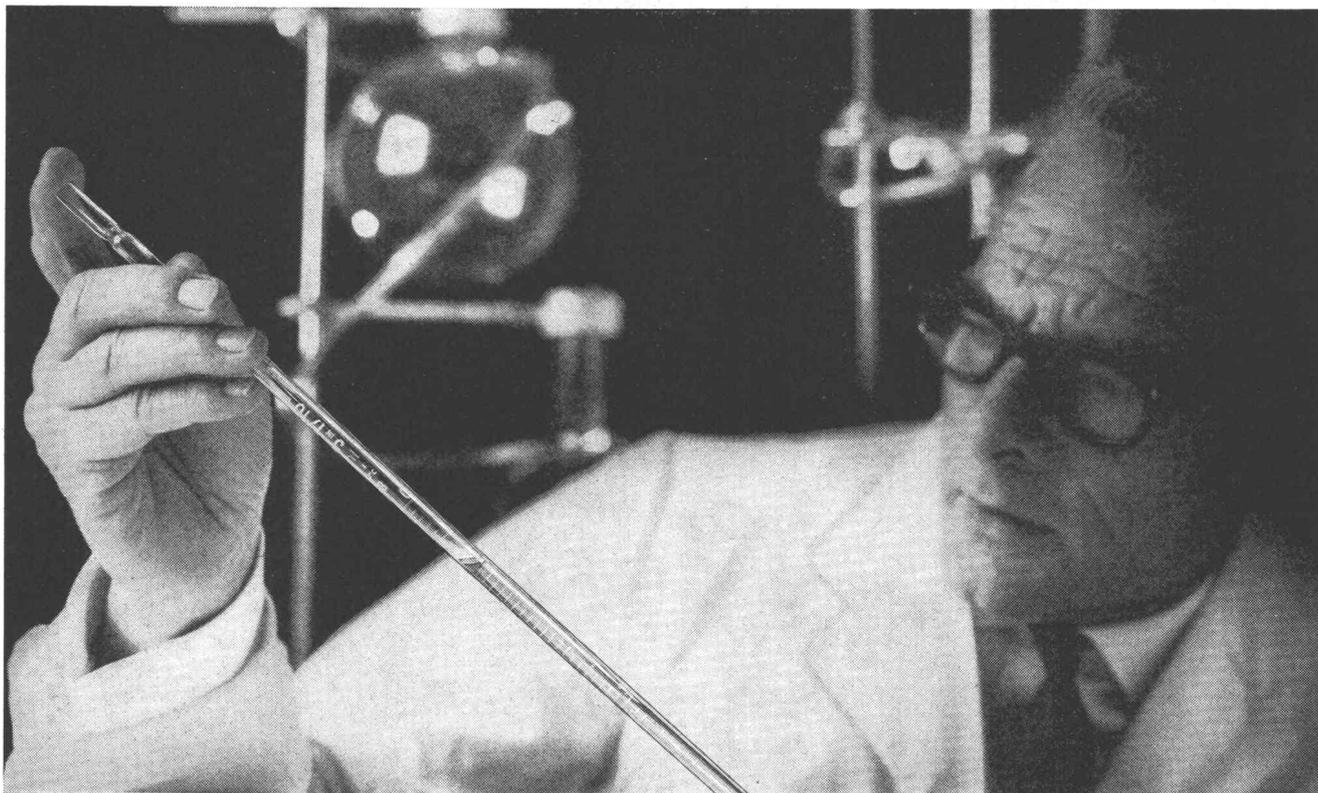
Lieferung von Klebstoffen und  
GUFAPLAN-Fugenkitt:

### BALLY-CHEMIE

Abt. der BALLY-Schuhfabriken AG, c  
5012 Schönenwerd  
(Telefon 064 41 21 21, int. 731/354)

# Gufaplan

Flachdachbelag auf Basis von  
Du Pont Hypalon\*



# Diese Oele reduzieren den Verschleiss. Ein Resultat erfolgreicher Forschung.

Grössere Leistungen bedingen höhere Motorendrehzahlen. Die Folge: stärkerer Verschleiss.

Bei schnellaufenden Motoren müssen die Ventile sehr rasch geöffnet werden. Dies führt zu einer starken mechanischen Beanspruchung von Nocken und Ventilstösseln.

Der vergrösserten Verschleissgefahr versuchen die Motorenhersteller mit besonders ausgewählten Metall-Legierungen zu begegnen. Aber das allein reicht nicht aus.

Shell Rotella S Oil, Shell Rotella T Oil und Shell Rimula CT Oil wurden besondere Additive beigegeben, die die Verschleissanfälligkeit wirksam reduzieren.

Eigenschaften, die für diese Oele sprechen:

- verhüten Kolbenringverklebung
- bekämpfen Kaltschlamm-bildung
- verhindern die Oelalterung und die daraus resultierende Oeleindickung
- bekämpfen mechanische Ab-nützung

- reduzieren die Depotbildung auf den Kolben und im Ver-brennungsraum
- verwendbar in Diesel- und in Benzinmotoren
- erhältlich im ganzen west-lichen Europa

Ausser Schmierölen finden Sie bei Shell noch viele andere Pro- dukte: alle Treibstoffe, Frost- schutzmittel, Schmierfette, Hy- draulikflüssigkeiten, Propangas, Butangas und Heizöle.



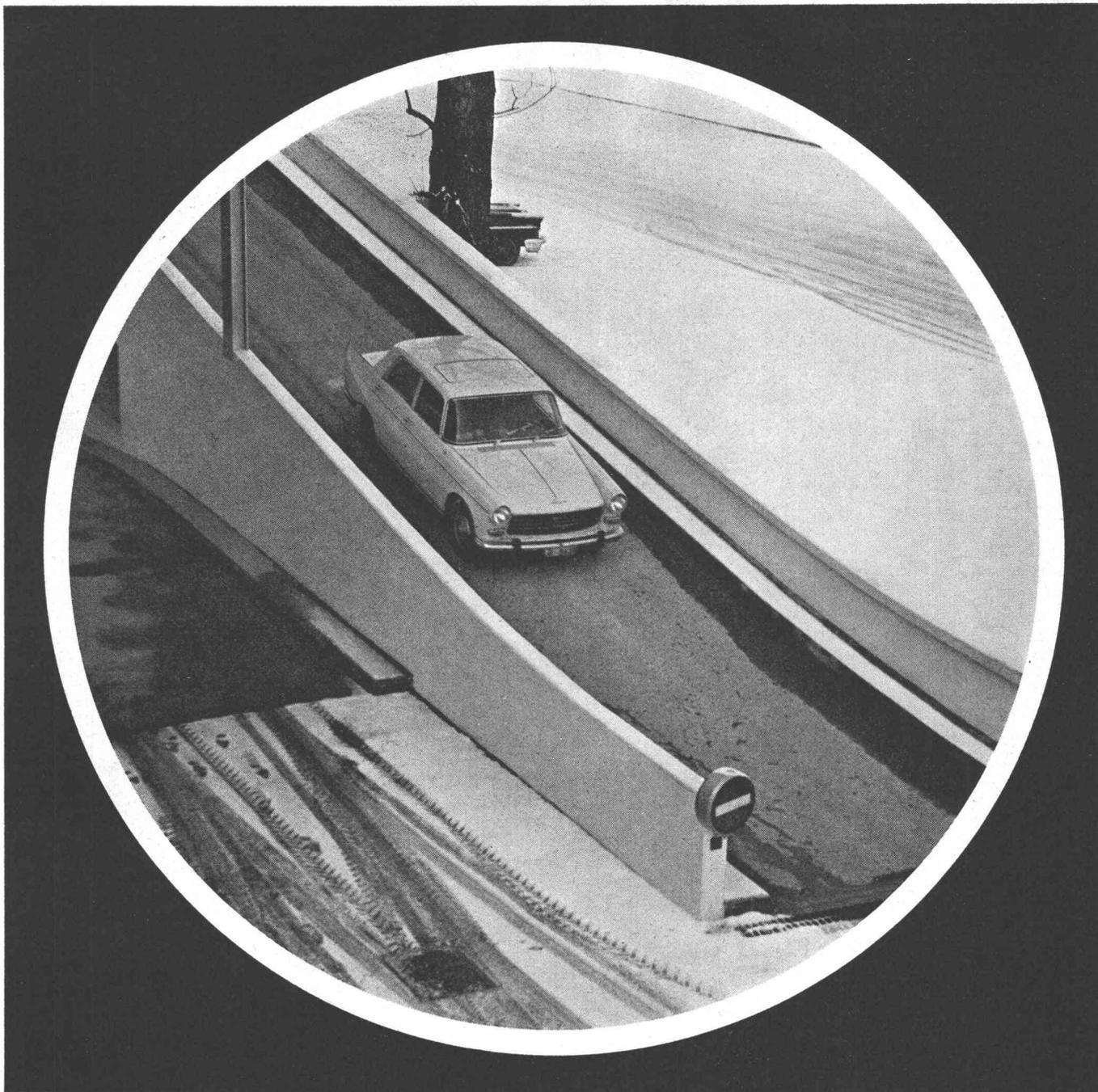
**Shell Rotella S Oil**

**Shell Rotella T Oil**

**Shell Rimula CT Oil**

Approved by Caterpillar  
as series 3 lubricants

	Dieselmotoren ohne Aufladung	Dieselmotoren mit Aufladung	Schwerstbeanspruchte Dieselmotoren mit Aufladung	Benzinmotoren	Hydraulikanlagen in Baumaschinen
Shell Rotella S Oil	*			*	*
Shell Rotella T Oil	*	*		*	*
Shell Rimula CT Oil	*	*	*	*	*



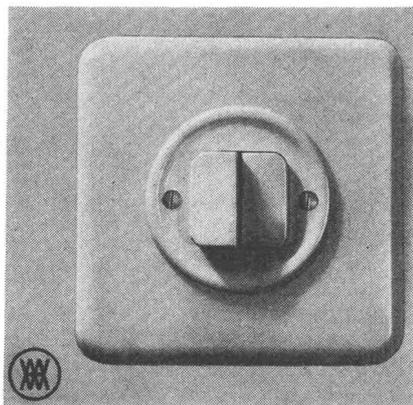
## Schneeräumung – ferngesteuert!

Eine modernere Art der Schneeräumung gibt es nicht! Wärmekabel Dätwyler sind elektrische Heizkörper in Kabelform. Sie können direkt in Straßen, Brücken, Trottoirs, Rampen, Garagezufahrten und Abstellplätze einbetoniert werden. Bei Schneefall oder Frost genügt ein Knopfdruck, um den Schnee innert kürzester Zeit wegzuräumen und jede Glatteisgefahr zu bannen. Wärmekabel Dätwyler sind völlig gefahrlos. Sie arbeiten zuverlässig, Tag und Nacht, Jahr um Jahr. Der Stromverbrauch bewegt sich, je nach Einsatzgebiet, zwischen 90 und 200 W/m<sup>2</sup>. Und der Einbau? Er ist erstaunlich einfach, auch bei Verwendung moderner Belagsmaschinen. Wärmekabel Dätwyler haben eine anpassungsfähige spezifische Leistung und niedrige Betriebstemperaturen. Ihre Länge und Heizleistung ist in weiten Grenzen wählbar. Und noch etwas: Die Straßen- und Rampenheizung ist nur ein Beispiel unter einer Vielzahl von Anwendungsmöglichkeiten. Wärmekabel Dätwyler eignen sich ebenso gut als Dachrinnenheizung, Rohrleitungsheizung, Rahmenheizung von Gefrierkühlräumen, Boden- und Luftheizung von Treibbeeten und Treibhäusern, Bodenspeicherheizung. Wärmekabel Dätwyler lösen selbst die schwierigsten Heizprobleme. Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation: Telefon 044-21313.

# Wärmekabel *Dätwyler*

Dätwyler AG, Schweizerische Kabel-, Gummi- und Kunststoffwerke, 6460 Altdorf-Uri, Telefon 044-21313

## Ellbogenfreiheit, die wir meinen!



Haben Sie oft alle Hände voll ?  
 Dann kann Ihnen ein freier Ellbogen und ein XAMAX-Druckknopfschalter wie gerufen kommen! Nur ein leichter Druck... schon brennt das Licht!  
 Und wie elegant er aussieht, der XAMAX-Druckknopfschalter! In Weiss, Crème oder in Schwarz erhältlich!  
 Für Unterputz- oder Aufputzmontage. Dank seiner kinderleichten Bedienung bleiben Wände und Tapeten sauber!  
 Auch sieht man ihm an, ob er ein- oder ausgeschaltet ist, je nach Stellung des Druckknopfes!  
 XAMAX-Druckknopfschalter funktionieren jahraus jahrein absolut zuverlässig

und sicher! Spezial-Silberlegierungen verhindern ein Kleben der Kontakte, selbst beim Auftreten extremer Schaltströme. So besticht auch die äusserst präzise Druckknopfführung. Das ist XAMAX-Qualität! Auch in kleinen Dingen! Eine Qualität, die man spürt, bei jedem Druck!  
 Mit XAMAX-Druckknopfschaltern tapen Sie nie mehr im Dunkeln!

# xamax

XAMAX AG, 8050 Zürich, Birchstr. 210

# Brugg, 12. März 1969

Zum Thema Drahtseile. Heute:

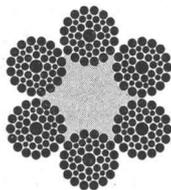
# die 2. Prüfung

## Wir untersuchen die Drähte für BRUGG-Drahtseile auf ihre Durchmesser-Konstanz.

Geradezu kleinlich sind wir in dieser zweiten Prüfung: Nur  $\pm 1/100$  bis  $4/100$  Millimeter Abweichung vom Nenndurchmesser eines Drahtes tolerieren wir auf seiner ganzen Länge. Keinen Hundertstelmillimeter mehr. Gleichgültig ob der Draht zu einer 1 Meter langen Struppe oder einem 4200 Meter langen Luftseilbahn-Drahtseil verarbeitet wird.

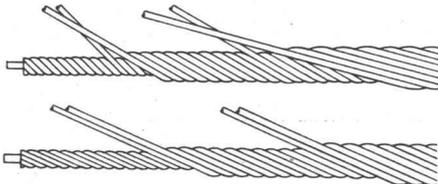
Warum so kleinlich? Das hat seinen guten Grund: Drahtseile bestehen je nach Typ aus 7 bis 416 Drähten. Ob «normal»- oder «parallelverseilt», Draht liegt immer auf Draht. Bei unregelmässigem Drahtdurchmesser entsteht mehr Reibung. Das heisst: Abnützung und vorzeitiges Brechen des Drahtes. Nur  $\pm 1/100$  bis  $4/100$  mm Toleranz (je nach Drahtdurchmesser) auf der ganzen Drahtlänge verhindert Abnützung durch Reibung. Nur diese minimale Toleranz können wir tolerieren.

Darum gehört in unsere Serie von Prüfungen die Untersuchung der Durchmesser-Konstanz. Eine geradezu kleinliche Prüfung mit dem Mikrometer. Denn wir wollen sicher gehen. Ganz sicher. Um später mit gutem Gewissen für die Qualität des BRUGG-Drahtseils eintreten zu können. Für ein Drahtseil, das im Gebrauch problemlos bleibt.



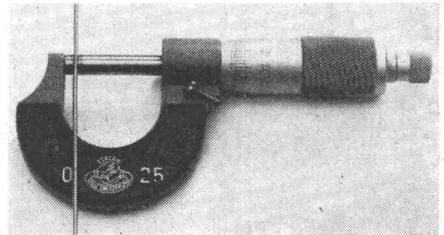
Seil mit 6 Litzen zu je 41 Drähten = total 246 Drähte in «Warrington-Seale»-Machart mit Parallelverseilung und einer Faserstoffseele

Drahtseile üblicher Konstruktion bestehen aus Drähten mit gleichem Durchmesser. Die Verseilung erfolgt so, dass die Drähte aller Lagen ungefähr die gleiche Länge aufweisen. Dadurch werden sämtliche Drähte des belasteten Seiles ungefähr gleichmässig auf Zug belastet. In den «normal»-verseilten Litzen überschneiden sich die Drähte der Lagen.



In den Litzen mit parallelverseilten Drähten verlaufen die Drähte in den Rillen der darunterliegenden Drahtlagen. Alle Drähte weisen gleiche Schlaglänge, nicht aber gleichen Durchmesser auf.

Im Labor prüfen wir das Rohmaterial mit dem Mikrometer auf die Durchmesser-Konstanz



Mit allen Fragen rund um das Drahtseil befassen wir uns seit über 60 Jahren. Unsere Erfahrung als grösste Drahtseilfabrik der Schweiz sollten auch Sie sich zu Nutze machen. Sie brauchen uns nur anzurufen. Unsere technischen Berater stehen zu Ihrer Verfügung.

Wir wiederholen:

1. Prüfung: Wir prüfen die Drähte für BRUGG-Drahtseile auf ihre chemische Zusammensetzung.

So sorgfältig wie wir unsere Drähte prüfen, so sorgfältig prüfen wir auch Ihre Drahtseilprobleme.

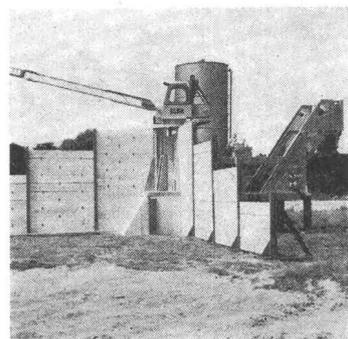
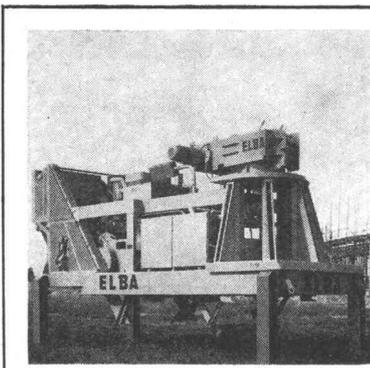
Kabelwerke Brugg AG, 5200 Brugg, 056-41 11 51





Stundenleistung 20-25 m<sup>3</sup>. Montage und Demontage kurzfristig ohne Kranhilfe. Alle Teile sind auf einem Rahmen vereint und anschlussfertig installiert. Elba-Zwangsmischer mit 4-Sekunden-Schnellentleerung garantiert Qualitätsbeton. Einige Hundert stehen bereits im Betrieb! Abgabemöglichkeiten wählbar in Krankübel, Betonpumpen, LKW, Dumper, Transportmulden. Keine Grube, Sichtkontrolle beim Mischvorgang.

# ELBA- MIXMOBIL die kompakt





Lieferbare Grössen:

10 m<sup>3</sup> Std.

15 m<sup>3</sup> Std.

25 m<sup>3</sup> Std.

35 m<sup>3</sup> Std.

45 m<sup>3</sup> Std.

60 m<sup>3</sup> Std.

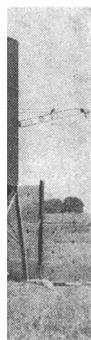
Das Elba-Mixmobil hat sich in kurzer Zeit durchgesetzt. Auf einer Vielzahl von Baustellen arbeitet es in allen Ausführungsarten und erspart Montagearbeiten, Handwerkerstunden und Ärger. Immer mehr Bauunternehmer erkennen die einzigartigen Vorteile des Elba-Mixmobils als einer durch den Klettermischer überall anpassungsfähigen Kompakt-Anlage.

# e vollinstallierte Betonanlage

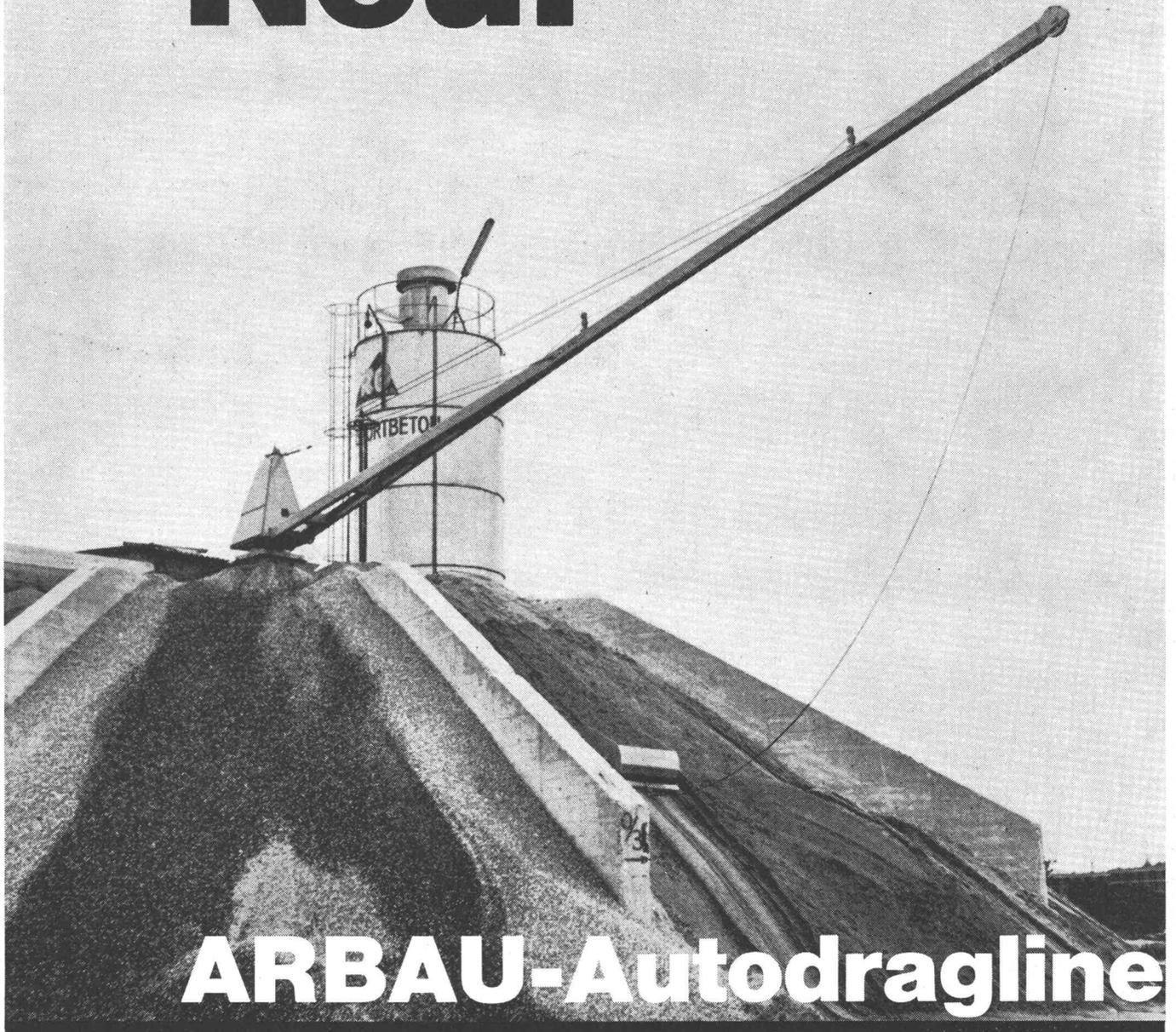
Verlangen Sie unverbindlich detaillierte Offerte und ausführliche Prospekte.

**baumaschinen ag zürich**

Badenerstrasse 570 Tel. 051/549980



# Neu!



## ARBAU-Autodragline

### das erste freitragende, programmgesteuerte und vollautomatische Ausleger-Schrappgerät

Ohne zusätzlichen Mann vollautomatisches Schrap-  
pen der Zuschlagstoffe auch bei Vollast der Beton-  
Aufbereitungsanlage dank ARBAU-Autodragline!  
Die ARBAU-Autodragline ist lieferbar in den beiden  
Typen AD 12 und AD 16. Mit Auslegerlängen von  
12 bzw. 16 m.

Ihre Schrapppautomatik zeichnet sich aus durch:  
Auswahlmöglichkeiten bis zu fünf Boxen; ein  
schrittweises Schwenken des Auslegers beim  
Schrappen im ganzen Boxenbereich; eine – elek-  
trisch – regulierbare Schrappleistung; je nach Stun-  
denbedarf, bis zu maximal 45 m<sup>3</sup>/h Trockengut; ein  
Programmschaltwerk für den nach der Sieblinie  
zeitlich bemessenen Aufenthalt des Schrappkübel  
in den einzelnen Boxen, und für die automatische

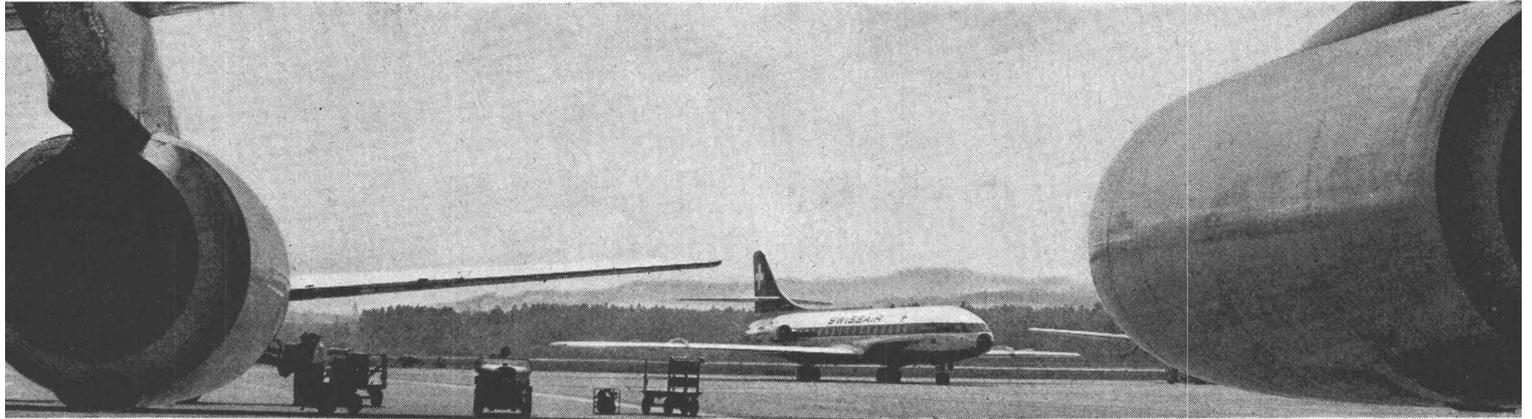
Wiederholung dieses Vorgangs einen neuartigen  
Schrappkübel, der sich – ohne die bisher notwen-  
digen Korrekturen – in jeder Lage füllt; die volle  
Ausnutzung der Ausladung des Schrapper-Ausle-  
gers dank einer vorteilhaften Führung des Schrap-  
perkübels.

Und: die ARBAU-Autodragline macht ein Versetzen  
des Auslegers bei der Entladung der Zusatzstoffe  
überflüssig! Unsere technischen Fachleute werden  
Sie gerne ausführlich über alle Einzelheiten orien-  
tieren!

**BRUN + CIE. AG**  
Maschinenfabrik  
6244 Nebikon LU  
Telefon 062 86 16 12

**brun**

# Überall wo es darauf ankommt...



## ...Chromnickelstahl

Der Flugzeugbau verlangt Werkstoffe, die jeder Dauerbelastung widerstehen.

Das Material der Wahl:  
Chromnickelstahl.

Was sich unter solchen Zerreiß- und Verschleissproben bewährt, ist auch anderswo am rechten Ort:

## In der Grossküche zum Beispiel.

Franke-Grossküchen aus Chromnickelstahl sind robust, unempfindlich gegen Hitze, Wasser und Korrosion – sie sind hygienisch, praktisch und unverwundlich schön. Dank ihrer ausgefeilten, funktionell richtigen Konzeption ermöglichen sie

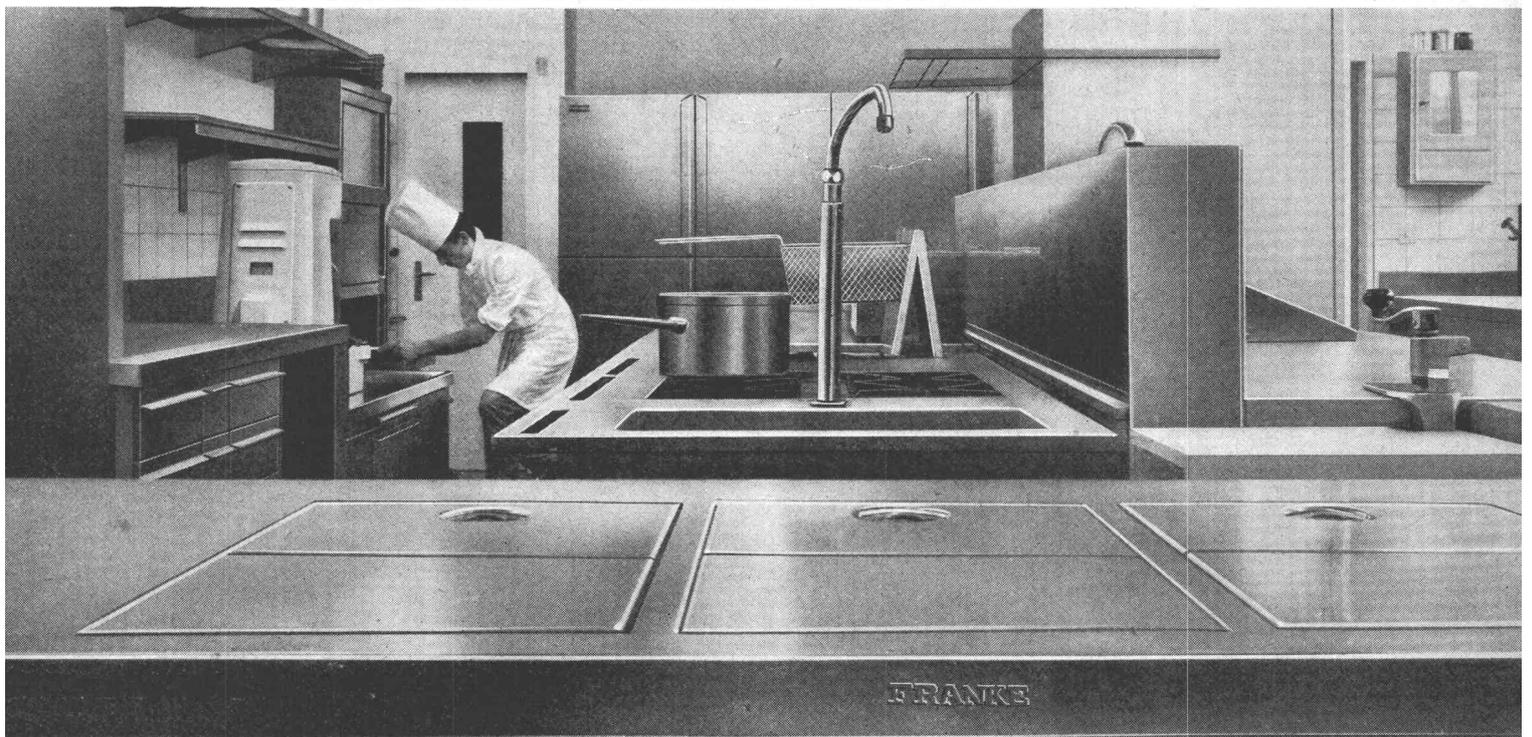
eine flüssige und kostensenkende Arbeitsweise. Jahrzehnte umfassender Erfahrung im Umgang mit Chromnickelstahl und in der Entwicklung wie im Bau moderner Grossküchen machen Franke zum besten Partner für Sie.

Wenn Sie also mit Chromnickelstahl bauen: Vertrauen Sie sich dem Spezialisten an – Franke in Aarburg.

Franke liefert:  
Grossküchen – Spültische – Abdeckungen –  
Aushaltküchen – Zivilschutzküchen – Fassadenverkleidungen – Türen und Fenster – Behälter und Apparate.

Planung und Beratung:  
Franke stellt Berater und Planer zur Verfügung, die in enger Zusammenarbeit mit Bauherr, Küchenchef und Architekt funktionell richtige Grossküchen entwickeln.

Dokumentation:  
Zu jedem Franke-Arbeitsgebiet ist umfangreiches Dokumentations-Referenz-Material erhältlich. Bitte geben Sie Ihre Interessen bekannt.



**FRANKE**

der führende Verarbeiter von Chromnickelstahl

Walter Franke AG  
4663 Aarburg/Schweiz  
Telefon 062/41 21 21

**Das ist Ruedi Zoller.  
Er ist der beste Schütze im Quartier,  
versteh aber nichts von  
kittlosen Oberlichtern  
«System Kully».**



Er weiß z. B. nicht, daß die kittlosen Oberlichter «System Kully» so geplant und konstruiert werden, daß das Bruchrisiko auf ein Minimum reduziert wird. Alle Konstruktionsteile sind ja so gebaut, daß sie sich spannungsfrei nach allen Seiten ausdehnen und zusammenziehen können. Ruedi weiß zudem nicht, daß die Glas tafeln auf der ganzen Länge auf einer elastischen, schmiegsamen Unterlage liegen und somit immer einen gewissen Druck auffangen können.

(Sie wissen jedoch, wieviel Sie sparen können, wenn die Glas tafeln der Oberlichter nicht jedem geringsten Druck nach-

geben und zerspringen. Darum legen Sie Wert auf eine technisch einwandfreie Ausführung der Oberlichter.)

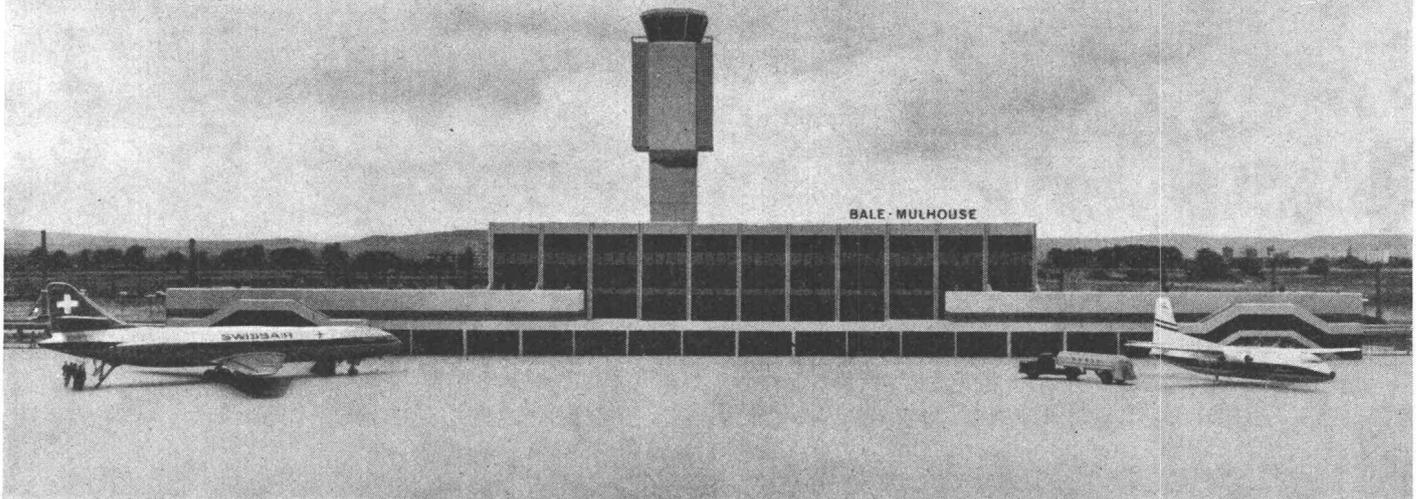
Wir bauen kittlose Oberlichter «System Kully» seit 1898 und wissen daher, wie's gemacht werden muß. Wir wissen aber auch, wie Termine eingehalten werden können. Das wiederum wissen unsere Kunden, und sie schätzen es.

**A.Kully AG** 

Glasdachwerke, 4632 Trimbach, Tel. 062 539 01

Kittlose Oberlichter «System Kully» – seit 70 Jahren immer wieder modern.

# morgen...



Flughafen Basel-Mulhausen - Arch.: Suter & Suter - Ing.: Baudirektion Flughafen, Basel ; S. G. I., Lausanne



...werden auf dem interkontinentalen Flugplatz Basel-Mulhouse auch die grössten Überschall-Verkehrsflugzeuge landen. Er wird somit zum entscheidenden Faktor für das Wirtschaftsleben einer hochindustrialisierten Gegend, die über 3 Länder verteilt ist. Wie bereits für die Flugplätze Zürich und Genf liefert Technicair unter anderem die Klimatisierungsanlagen für Kontrolltürme und ihre Hilfsräume; diese Klimatisierung ist als Teil der Flugsicherheitsausrüstung zu bewerten, bedingt sie doch den zuverlässigen Betrieb empfindlicher Apparaturen. Zudem schafft sie günstige Arbeitsbedingungen für ein Personal, dessen Tätigkeit anstrengend und verantwortungsvoll ist.

Höchstentwickelte und bestgebaute Anlagen sind vor zufälligen Einwirkungen nie ganz zu schützen. Im allgemeinen verursacht ein Betriebsunterbruch nur Unangenehmes, kann aber nach nur wenigen Stunden — wie im Fall eines Flugplatzes oder in Lagern für verderbliche Güter z. B. — bereits

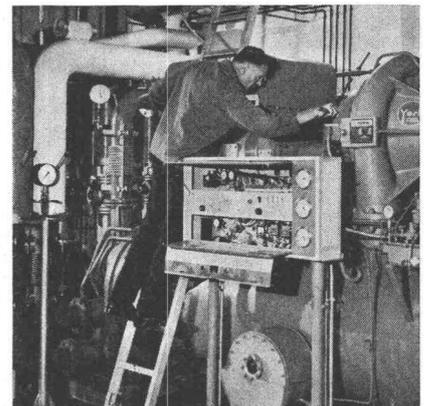
schwerste Folgen haben. Ein jederzeit einsatzbereites Fachpersonal und ein vollständiges Ersatzteillager sind wirklich Notwendigkeiten. Jedes Technicair-Regionalbüro verfügt deshalb über den eigenen Notdienst. Diese Dezentralisierung bedeutet rascheres und billigeres Eingreifen im Notfall. Auf Wunsch der Kunden übernimmt eine Spezialabteilung die Instandhaltung einer Anlage, nach einem sorgfältig bestimmten Zeitplan. Über 1500 Anlagen werden bereits mit

diesem Service-Abonnement überwacht. Die Kontrollarbeiten werden erfahrenen, speziell trainierten Fachleuten anvertraut.

Ein einwandfreies Service ist die logische Ergänzung von Spitzenlösungen der Technicair — das für sämtliche Kälte- und Wärmetechniken vollgerichtete Unternehmen.

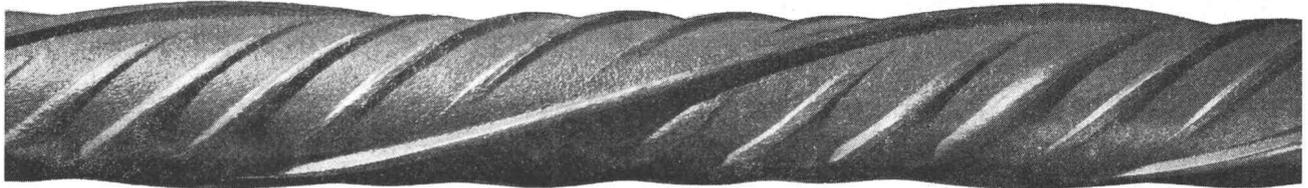
Genf - Lausanne - Freiburg - Sitten  
Biel - Bern - Zürich - Lugano

# technicair



# «Roto» - der bewährte Qualitäts-Armierungsstahl der Ferrowohlen

ACIER  
**ROTO**  
STAHL



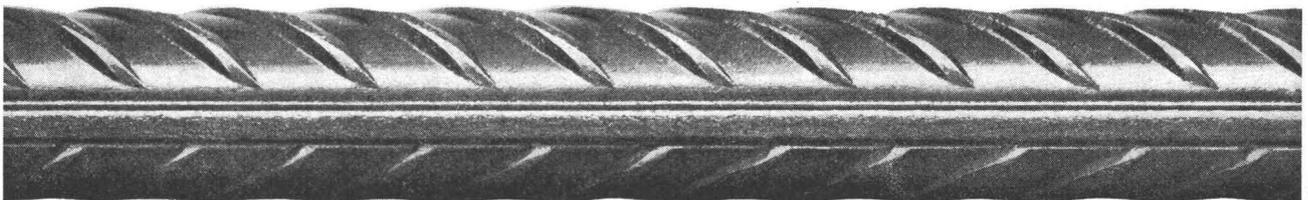
Kaltverwundener, hochwertiger Qualitäts-Elektro-Stahl  
Dimensionen: 6–32 mm  
in Lagerlängen von 14–20 m  
oder gebogen ab Werk

Bautechnische Vorteile:  
überdurchschnittliche Haft-  
festigkeit und sehr gute  
Biegefähigkeit

Garantiewerte:  
Streckgrenze  $\delta_s$  5000 kg/cm<sup>2</sup>  
Zugfestigkeit  $\beta_z$  5600 kg/cm<sup>2</sup>  
Bruchdehnung  $\lambda_5$  15%  
gemäss SIA-Norm 162/1968 für Stahl III b

# ...und jetzt «Baro» - der Super-Armierungsstahl naturhart

ACIER  
**BARO**  
STAHL



Naturharter, hochwertiger  
Qualitäts-Elektro-Stahl  
Dimensionen: 6–32 mm  
in Lagerlängen von 14–20 m  
oder gebogen ab Werk

Bautechnische Vorteile:  
sehr gute Haftfestigkeit  
und überdurchschnittliche  
Dehnungswerte

Garantiewerte:  
Streckgrenze  $\delta_s$  5000 kg/cm<sup>2</sup>  
Zugfestigkeit  $\beta_z$  6500 kg/cm<sup>2</sup>  
Bruchdehnung  $\lambda_5$  16–20%  
gemäss SIA-Norm 162/1968 für Stahl III a

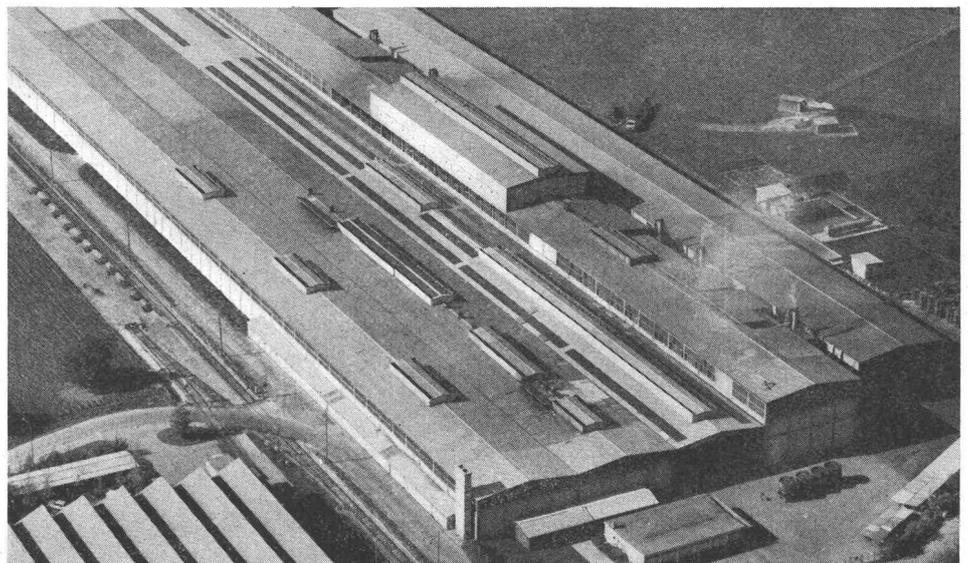
Ferrowohlen AG  
Werkshallen und Biegerei  
in Wohlen/Aargau

Fabrikationsprogramme,  
Dokumentationen und  
Auskünfte durch unsere  
Verkaufsabteilung

Lieferung durch Eisenhandel  
Bezugsquellen auf Anfrage

Ferrowohlen AG  
Stahl- und Walzwerke  
Aciéries et Laminoirs  
CH-5610 Wohlen/AG

Telephon 057-62577



# FERROWOHLLEN



ZZ 8.68

# Service

Einen freundlichen und hilfsbereiten Chauffeur auf der Baustelle zu sehen ist viel, aber nicht alles. Favre-Service umfasst ausführliche, fachmännische Beratung und termingerechte Ablieferung von Qualitätsprodukten.

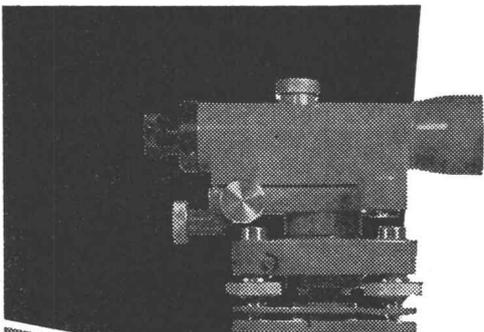
Kurzfristige Liefertermine können wir, dank unserem grossen Lager-sortiment an armierten und unarmierten **Favre-Betonrohren**, jederzeit einhalten. Neueste Fertigungsmethoden und kontinuierliche Qualitätskontrollen bieten Gewähr für einwandfreie Qualität.

Favre & Cie AG, 8304 Wallisellen  
 Telefon 051/93 20 11  
 Werke in  
 Wallisellen/ZH und Däniken/SO

*Favre*

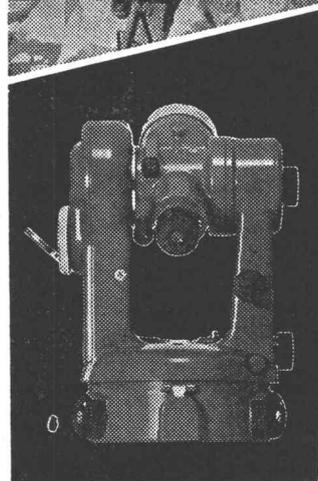
# Favre

Präzision in Bau und Vermessung verlangt nach guten Instrumenten



Prismen  
Bussolen  
Gefällmesser

Nivelliere  
Theodolite  
Messtische



Ob es sich um ein einfaches Winkelprisma oder eine komplette Messausrüstung handelt:

für Anschaffung von Vermessungsinstrumenten lohnt es sich immer, das Fachgeschäft zu Rate zu ziehen.

Wir bieten  
— grösste Auswahl an Vermessungsinstrumenten und Messgeräten  
— Kundendienst durch geschulte Fachberater  
— sorgfältigen Reparaturservice

# GRAB+WILDI AG

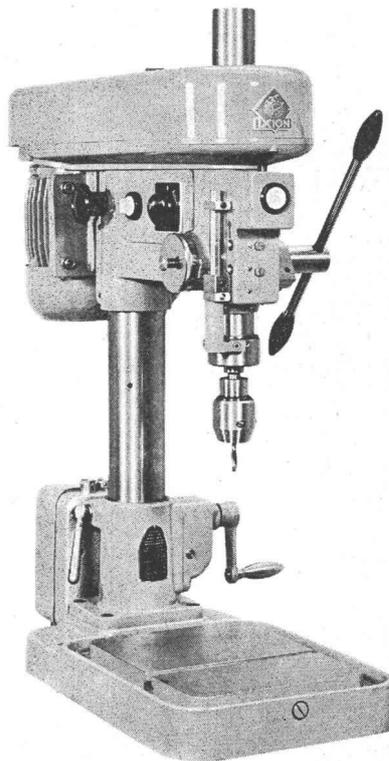
8023 ZÜRICH Seilergraben 61 Tel. 051/32 57 88-89  
Verkaufslokal und Ausstellung

8902 URDORF bei Zürich Tel. 051/98 76 67-68

## NEU ERÖFFNET

sind am Seilergraben 61, im Zentrum Zürichs, unsere Ausstellungs- und Verkaufsräume. Es freut uns sehr, die Kundschaft jetzt in modernen, grossangelegten Räumen empfangen zu können. Benutzen Sie bei uns den Rat und Service des Fachgeschäftes!

# Müssen Gewinde teuer sein?



nicht unbedingt.  
**IXION** Bohr- und Gewindeschneidmaschinen helfen sparen.  
Zum Beispiel M6x12, Material GTS 35  
1.200 Gewinde pro Stunde

Verlangen Sie bitte Prospekte und Preise oder noch viel besser unseren Besuch. Wir beraten Sie gerne und fachmännisch!

**MEWAG**  
Maschinen- und Metallwarenfabrik AG  
Wasen i. E.  
Verwaltung / Verkauf  
3110 Münsingen  
031/92 05 95





Die neuen **Trojan**

**sollten Sie  
an der Arbeit sehen!**

(und einmal selber fahren)

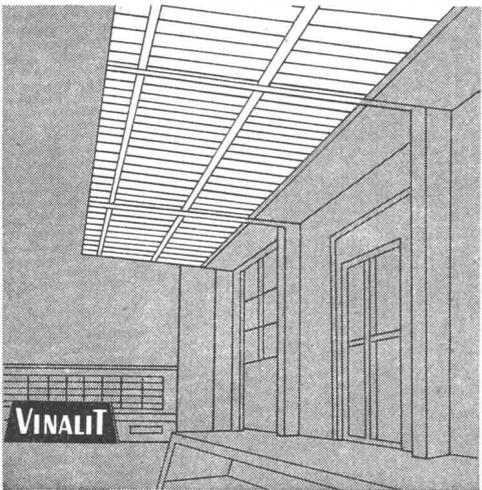
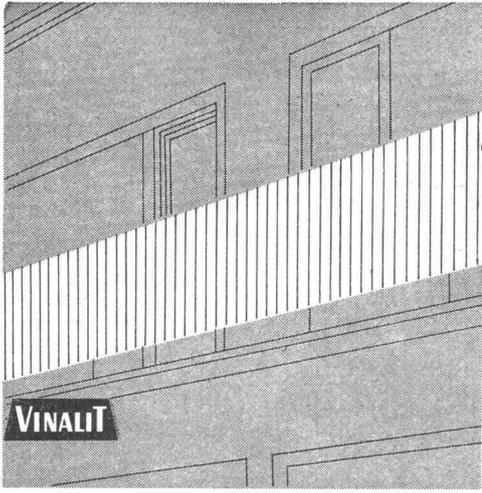
Was Ihnen sofort in die Augen springt: Wie fingerleicht sich diese Maschine steuern lässt. Wie schnell und kraftvoll sie arbeitet. Und vor allem: Wie sicher und bequem Sie sich darauf fühlen.

Dass noch bessere Pneulader gebaut werden können, ohne teurer zu sein, haben die Konstrukteure der neuen Trojan-Modelle bewiesen. Davon sollten Sie sich unbedingt überzeugen, bevor Sie einen Pneulader kaufen. Unter den 12 Starrlader- und Gelenkladertypen mit 0,5 – 7,65 m<sup>3</sup> Schaufelinhalt finden Sie die auch für Ihren Betrieb massgerechte Maschine.

Wann dürfen wir sie Ihnen vorführen?

**Robert Aebi AG  
Uraniastrasse 31/33  
8023 Zürich  
Telefon 051 2317 50**

Arbedo 092 547 61  
Landquart 081 5125 42  
Renens 021 3442 12  
Zollikofen 031 5736 36



# VINALIT

## Kunststoff-Wellplatten SB

aus PVC, schwer brennbar V. 2.2.4.

Schweizer Fabrikat

**Farben:** 5 Farben lichtdurchlässig und 5 Farben deckend nach Farbmuster

**Anwendungsgebiete:**

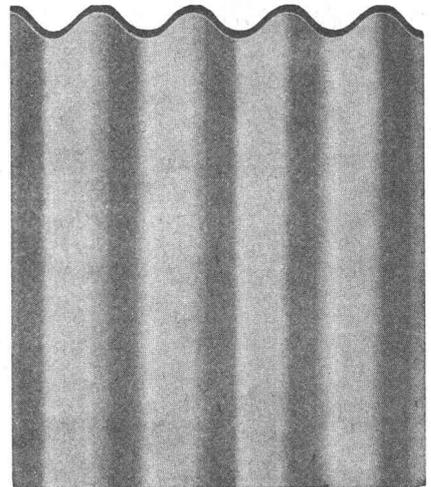
Vordächer, Rampenüberdachung, Sheddächer, Lichtbänder für Bedachung, Trennwände für Garderobe in Schwimmbädern, für Ausstellungshallen, Balkone, Brüstungen, Fassadenverkleidungen, Windschutzwände etc.

**Eigenschaften:**

spez. Gewicht 1,4  
Wärmeleitzahl 0,13 kcal/mh ° C  
flammschützend  
sehr hohe Lichtdurchlässigkeit  
gleichmäßig blendfreies Licht  
wetterbeständig, chemikalienfest  
dauerhaft, schlagfest  
hervorragende Isolation  
gut verarbeitbar, läßt sich sägen,  
schneiden, bohren, nageln, schrauben,  
stanzen, hobeln  
Trotzdem preisgünstig!

**Lieferungsart:**

Großwellung	EG 177/52 mm
Kleinwellung	EK 73/24 mm
Wellblech Großwellung	WG 100/30 mm
Spundwand	SP 70/18 mm
Platten, plan	P



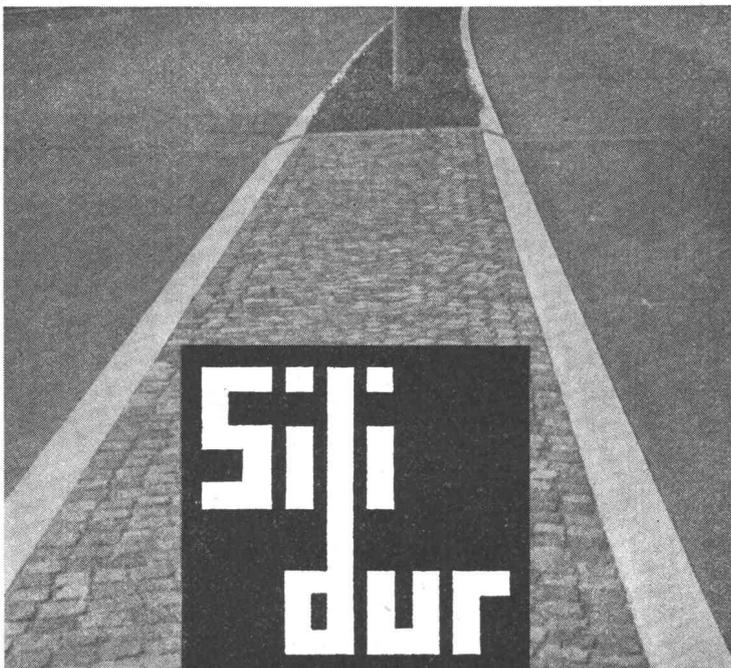
Hersteller:

**Emil Keller, Bischofzell**

Platten- und Kunststoffwerk  
Telefon 071 / 81 16 91



# WEGWEISEND!



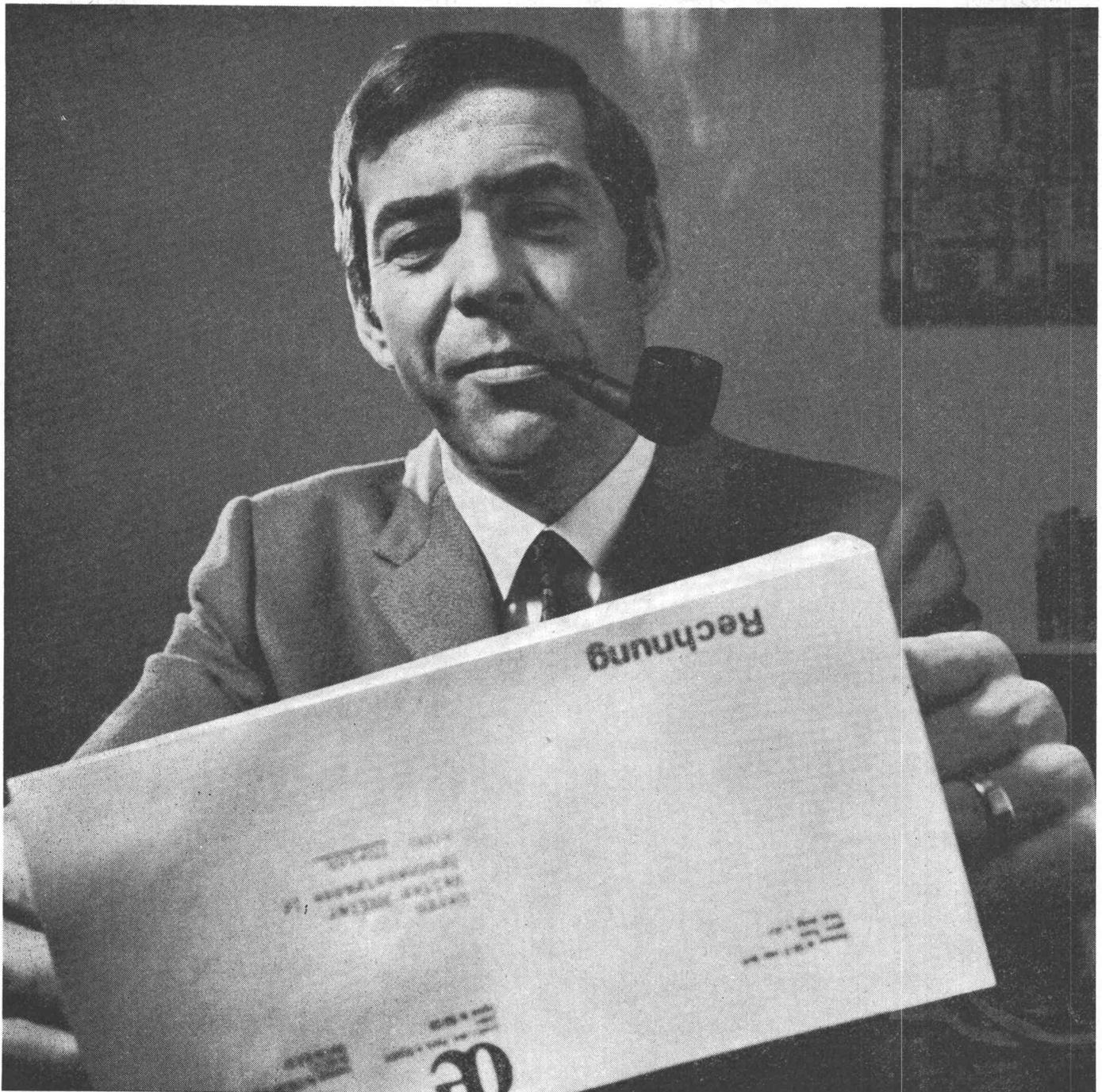
- Rinnsteine
- Bundsteine
- Trottoirrandsteine
- Brückensteine
- Inselsteine
- Gartenplatten
- Weichgruben-Einfassungen

**STEINER SILIDUR AG**  
**8450 Andelfingen**

☎ 052 / 41 10 21

**Formstein AG Rubigen**  
**3113 Rubigen**

☎ 031 / 68 25 44



ZZ 1.69

Was sagte ihm doch seinerzeit  
sein Architekt?

«Richtig isolieren – Heizkosten einsparen.»

Preisgünstiges Wohnen

mit **basurit**-Isolation.

**basurit** ist dank seinen hervorragenden Eigenschaften ein Spitzenprodukt für die Hochbau- und Industrie-Isolation. **basurit**-Platten und -Schalen haben eine sehr

niedrige Wärmeleitfähigkeit und lassen sich leicht verarbeiten. Verlangen Sie bitte unser Dokumentationsmaterial und technische Beratung.

**corex Basel AG**

Fasanenstrasse 164  
4000 Basel 16  
Telefon 061/321580

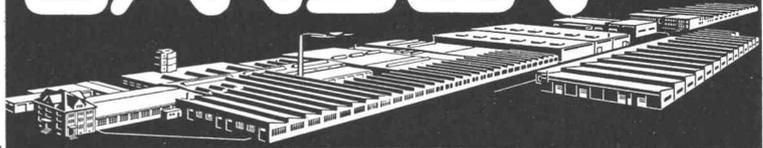


# JANOdur KANALROHRE

aus Hart-PVC lösen Abwasserprobleme

- Anschlussmöglichkeit an andere Rohrarten
- zeitsparende Verlegung
- geringes Gewicht
- absolute Dichtheit durch Gummi-Ringe
- leichte Bearbeitbarkeit
- Baulängen 1, 2 und 5 m
- NW 100 - 400 mm
- grosses Formstück-Programm

## JANSEN



JANSEN & CO. AG., 9463 Oberriet/SG Schweiz    Stahlröhren- und Sauerstoffwerke, Kunststoffwerk    Tel. 071/78 12 44    Telex 77 159

# Kittlose Verglasungen

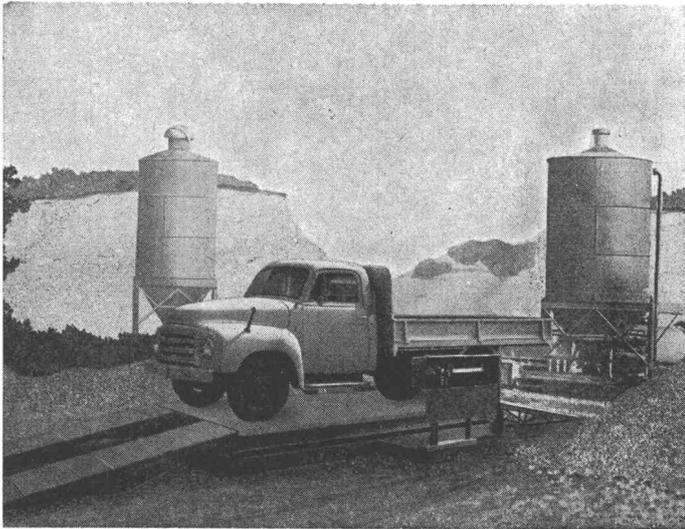


Gebr. Tuchschnid AG  
Frauenfeld



31

# 1866 - 1969 über 100 Jahre Ammann-Waagen



Transportable Baustellenwaage

Auto-, Eisenbahn- und Verbundwaagen,  
Tragkraft 20—200 t

Brücken 7—30 m lang, aus armiertem Beton

Torsionsfreies Hebelwerk mit verstell- und auswechselbaren Schneiden und Pfannen

Gewichtsanzeige mittels Laufgewichtsbalken  
Genauigkeit 1 kg

Halbautomatisch mit Messkopf

Vollautomatisch mit Registrierdruckwerk und Buchungsa  
utomaten oder kombinierte vollautomatische Gewichts  
anzeige auf elektrisch funktionierenden Laufgewichtsbal  
ken mit Fernübertragung auf Zeigerskala und mobiles Re  
gistrierdruckwerk für Karten- oder Formulardruck

Reparaturen und Modernisierungen

## Ammann & Co. Waagenfabrik, 8272 Ermatingen

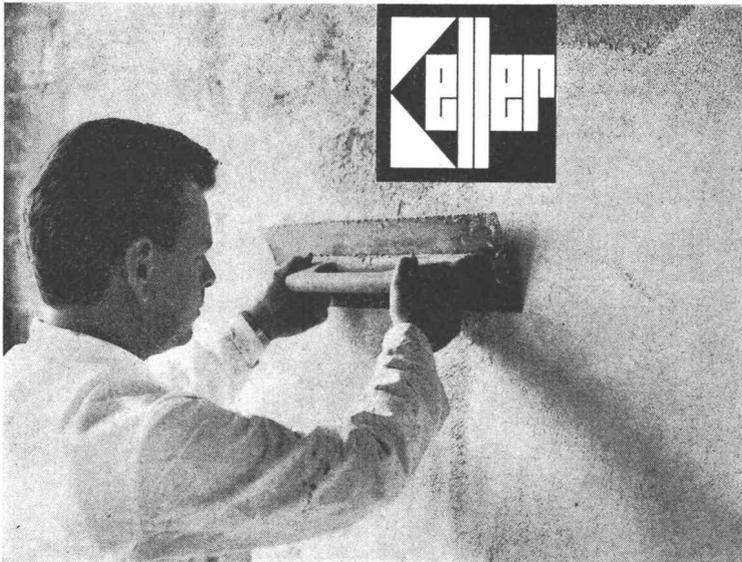
Telephon 072 / 6 16 22

# HELL UND WARM DANK SCHICHTEX-SPEZIAL WELLDACH-ISOLIERUNG



## BAU+INDUSTRIE- BEDARF AG

4002 Basel, Lange Gasse 13  
Telefon 061 35 20 65



**Ohne Polyton Fassadenputz  
hätten hier die Mieter später ein-  
ziehen müssen.**



Die Fassaden dieser neuen Überbauung in Fällanden ZH sind mit Polyton Fassadenputz beschichtet. Dadurch konnte die Bauzeit verkürzt werden. Um die Wartezeit nämlich, die man bei einem konventionellen Putz bis zum Auftragen des Dispersions-Anstriches hätte einhalten müssen. Denn Polyton-Anstriche werden aufgezogen (links) und gleich darauf abgerieben (rechts). Ein nachträglicher Anstrich erübrigt sich. Polyton Fassadenputze werden verarbeitungsbereit ge-

liefert. Sie haben die Wahl zwischen 4 Strukturen und beliebig vielen Abtönungen. Übrigens: Ausser den Polyton-Produkten finden Sie in unserem Sortiment noch eine Reihe weiterer Spitzenprodukte. Innenplastiken und Duromat-Wandmattfarbe zum Beispiel.

Machen Sie sich unsere grosse Erfahrung zu Nutzen. Profitieren Sie von unserem gut ausgebauten Beratungsdienst.

Unsere Depots für die Deutschschweiz:  
Basel: W. Tschopp AG, Tel. 061/24 24 33  
Bern: Lanz & Brechbühl, Tel. 031/22 31 86  
Biel-Orpund: A. Hautle, Tel. 032/7 54 01  
Chur: Truog & Co. AG, Tel. 081/22 22 51  
Goldach: P. Röthlisberger, Tel. 071/41 30 19  
Herisau: Tanner 212 & Co. AG, Tel. 071/5112 12  
Kriens-Luzern: Achermann & Cie., Tel. 041/4112 31  
Thun: Schweizer & Cie., Tel. 033/37 14 24



Siegfried Keller AG  
8304 Wallisellen-Zürich, Tel. 051/93 32 32  
Bautenschutz, Lack- und Farbenfabrik